

تاريخ المسيحية

**

The History of the Christianity

** In the Book of Acts

Archimandrite Youssef Durrah al-Haddad

www.muhammadanism.org

January 3, 2005

(Arabic)

* *

* *

*

*

: (())
: .
)) :
. ((()

(())

:
(: :
(: :
(: :
(: :
(: :

(: :
(

.

.

*

(())

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

(())

:

:

:

)

((

(())

:

(())

(
(
(

:

:
:
:
:

(()) (()) (())

:

(()) :

:

(()) (())

(())

(())

(())

:

(())

:

(())

:

:

(())

:

(())

:

:

(
(
(

:

(
(

:

:

:

:

(

:

(

:

(

:

:

(

:

(

((

)):

(

(()) : (:
: (:
: (:
: :
: :

(()) :
:

(()) (:
(()) (:
: :

(()) (:
: (:
: (:
: (:
: (:
: :
: :
: :

(()) (())

:

:

:

:

:

:

[Blank Page]

(())

(())

(())

. (())

)) : ()

:

:

. ((

(())

(())

(())



[Blank Page]

(())

.

(())

. (())

:

:

. (())

.

.

()

)) :

. ((

)

(())

. ((

.

(())

.

.

.

.

.

.

.

(())

« »

) « » : « » . (.

) . (

) « ... » : . (

) : « » : (

) (

()
()
()

:

. :

.

:

(

. .

.

.

(

)) :

. ((

(

: :

: : ()

: ()

« »



: (

:(: : : : :) ()
: : : : : :) ()
:(: : : : : :

:

.

(

(

(

:

(

(())

(:)

(())

: : : = : : : = : : : = : : : = : : : ()
: : = : : : = : : : = : : : = : : : =

« »

.

: : : : «) :
.(:

« » :
« » :

. « »

« »
):
): .(:) «
)...

« »

()
« »

« »

.

.

:

· (())

· (())

· (())

(())

(())

· : :) τῆ ἐξήης (()) : (())

(()) .((:))

· (())

(())

.

*

:

: (

.

.

.

.

:

.

:

)

.

!

!

. ((

.

:

()

:

: (

:

. (())

(())

(()) :

(()) .(:)

.(:)

(())

):

(())

.(:) (())

.(:) (()) (())

: (

(())



:

:

:

: : : : :) (

:

.

.

.

.

)):

.

.(:)«

.

(())

) (())

.(:

:

.

:

(()) (())

(())
)) : (: ()
. (:) ((

(()) (())

(())

(())

.
 : =) :)
 :) (: = :) (:
 :) (: (: = : = : :
 :) (: = : () : =

·
·

:

.

.

.

.

.

.

.



:

:

.

.

:

(: :)

.

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.(: :)

:

)) :
.(:) ((

() ()

(:) « »

)) :

:) «
:

.(

...

:

.

)):

...

.

)):

()

...

)

.(

(

(:)

.

.

.

.

()

(())

.

:

.

.

.

.

:

.

.

:

.

.

.

.



[Blank Page]

« »

•

:

(:)

:

:

(:) « »

(:)

:

(

(:)

:

(

(:)

« » (

.

()

(:)

(:)

*

* *

:

()

:

:

(:)

:

(())

:

(:)

:

(

(:)

(

:) (()) .

(

(

:

(:)

:

(

(:)

(

*

.(:)

(:)

()

« »

:

(:)

:

:

(:)

(

(:)

(

(:)

(

:

(:)

(

(:)

(

*

:

(:)

:

:

(:)

:

(

(:)

:

(

(:)

:

(

:

(:)

(

(:)

(

:

(

(:)

(:)

*

:

:

:)

((

(:)

(

(:)

(

:

(:)

(

(:)

(

(:)

(

(:)

:

*

((:)	(:)	()
((:)	(:)	()
			()

« »

()

:

(:)

:

(: :)

(:)

(

:

(

(:)

:

(:)

:

(:)

:

(:)

(:)!

:

« »

(

(:)

:

(:)

*

* *

:

(:)

:

:

(:)

(:)
(:) :

*

(()) :
(:)
(:)

*

* *

() :
(:) :

(:)

. (:)

(:)

(:)

(:)

(:)

(:)

*

* *

« »

:

:

(:)

(:) ()

(:)

(:)

(:)

(:)

(:)

(:)

(:)

(

(

(

(

(

(

(

(:)

*

* *

:

(:)

(:)

(:)
(:)
() (:)
“ ” (:)
(:)
:
(:)
(:)
:) ()
()
(:)



:
(:) :

« »

()

:

(:)

:

:

(:)

(:)

:

(:)

(:)

:

(:)

:

:

(:)

(:)

:

(:)

(:)

(:)

(:)
() :
(:)
(:)
:)
(:)
(:)
(:)
* *
*
() :
:
(:)
(:) ()
(:) (:)
»
(:) «
(:)

« »

(:)

:(:)

(:)

(:)

:

(:)

(:)

(:)

:

:

(:)

(:)

:

(:)

:

(:)

:

(:)

(:)

:

(:)
 () :
 :) ()
 (:) (:)
 :) : ()
 *
 * *
 () :
 (:) :
 :
 (:)
 (:)
 (:)
 (:)
 (:)
 (:)
 (:)

(())

:

(:)

(:)

(:)

*

:

(:)

(:)

(:)

:

*

* *

()

:

:

(:)

(:)

(:)

*

(:)
(:)

()

:

:

:

:

:

(:)

(:)

(:)

*

:

(:)

(:)

(:)

*

:

(:)

:

:

(:)

(

(:)

(

(:)

(

:)

(

(

« »

(:)
(:)

*

:

(:)

:

:

(:)

(

(:)

(

.(:)
(:)

(

(:)

(:)

(:)

:

*

:

(:)

:

:

)

:

(

(:)

(:) (

(:) :

(:)

(:)

*

()

:

(: :)

:

(:)()

(

(:)

:

(

(:)

*

()

:

:)

:

(

« »

(:)

(:)

(:)

(:)

(:)

(:)

(:)

:)

:

(

*

* *

()

:

()

:

(:)

(:)

:

(:)

(

(:)

(

(:)

(:)

*

:

(:)

(:)

:

(:)

:

*

(:)

الفصل الثالث

:
:
:
:
:
:

[Blank Page]

. ()

()



:

)

.

.

((

((

)

.

:

.

:

.

.

.

.

.

.

:

.()

(:)

:

:

.

.

. (())

: :)

(:

: : : : : :)
.(: :

:

.

.

*

.(:)
:)

: : : (:) : :
: (:) : .

: :) : (: : : :
.(: : : :) :
: (: : :)

:
(:)

:

(:) (:)
(:) (:)

(())

· (()) (())

· (())

(())

) (:)

(())

(()) (())

· (:) (())

((

*

: : : :)

.(

(:)

(:)

(:)

(:)

(: :)
(:)

!

)):

)):

)):

(:)

. ((!

. ((

((!

:

*



:

:

(:)

.

.

.

.

.

.

:

(:)

.

$$\cdot \begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \\ \vdots \end{pmatrix} \\ \cdot \begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \\ \vdots \end{pmatrix}$$

.

$$\cdot \begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \end{pmatrix}$$

$$\cdot \begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \end{pmatrix} \quad \cdot \begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \end{pmatrix} \quad \cdot \begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \end{pmatrix}$$

.

.

.

.

:

.

:) « »

.(:

:

:

.

(())

.

.

.

.

*

*

*

:

.(:)

.

:

(:)

(:)
« »

:

.(:)

.

.

.

.

.

.

:

:

.

$$\begin{aligned} & :) \\ & = : (\\ & \quad \quad \quad : = : (\\ & \quad \quad \quad \cdot (: = : \end{aligned}$$

.

.

.

$$\begin{aligned} & : : = : : : :) () \\ & : : : : : : : : (: : : () \\ & : : = : : : : : : : : : = () \\ & : : : : : : : : : : : : : : \\ & : : : : : : : : : : : : : : () \\ & : : = : : : : : : : : : : : : \\ & : : : : : : : : : : : : : : : \\ & : : : : : : : : : : : : : : () \\ & \cdot (: : : : = : (: :) () \end{aligned}$$

:

(:) (())

(:)
(:)

:

*

* *

:

)
()

! (())
() (

:

.



*

* *

:

.(:)

:

:

:

:

:

:

:

.

.

.

.

·
((:))
.(:)(())

(:)(()) (:)

.

.

:

. (())

)):

(:)((

)):

() :
)) (:) ((...
)) (:) ((
. (:) ((

:)

:)):

.(: (:)

.(:) (((:)

(()) .(:) () ((

:
.
)):
!
.(:) ((
.(: : :)
(:)
.(: : :)
) (:)
.(:) ((

*
* *

:

()

()

:

. (())

(: = :)

: :)

(: = :)

:)

(: = :)

(: = :)

:

.

.

*

.

.

.

.

(:)

:

:

:

. (())

.

.

(())

(())

.

.

.

.

.

.

) (())

:

.(:

(())

*

:

*

(:) (

.(κοινωνία) « » « »

!

.(:) « » :

*

(:)

(

(:)

(:)

*

:)

)): (:)

(

...

:

)): (()) (())

.(:)

:

*

(:) (:) (:) (:) (:)

« : » : (:)
 : » : (:)
 (:) «

:) « (:)
 (:) (:)

*

(:) : (

« .(:) » : (:)

:) » : .(:
 .

(:) « .(:) »

:

« »

(:)« »

.(:)« »

)

.(:

« »

.(: :)« »

(:)

:)

.(:)

(

:)« »

« »

(:)

.(

)

.(:)
.(:)

«

(:)«

)

. (()) (:)

(()) (()) :
(()) (())

:) (())

(

: . (:) (())

(())

*

:
 :) : (())
 :) : . ()
 :) :) : ()
 :) :) ()) . ()

*

(:) (:) (:)
 :) (: :) :)
 . (:) (:) (:) (:)

:) (:)
:)
(: :)
(:)

*

.(:) : ()
(:)
(:)
(:)

:

:

)):
(:)«

:

(:)

)

(:)

(:)«

:

(:)

·
·
(:)

()

(:)
(:)

.(:)« »:

.(:)

*

: (

(: :)

:
.(:) (: : : :)

)« »
...
.(... :
:

*

(
.

(:)



[Blank Page]

« »

)

«

.(:) « » :

) : (:)

.) :

.((:) «

:

(()) . (())
(()) . (())

.

.

.

:

:

:

(:)

.

.

.

:

:

(:)

:

:

.

...

)):

((

.(:)

.(: :)

:

(: :)

:

((:))

.(: :)

: :)

)(())

.

(:

:

.

.(

:

(:)

.

(:) (:)

.

(())

.(:)

.

:

.(:) (())

.

.(:)

(:)

.

)):

:
.(:)«

.
.
.
.
.
.

) :

.(:)«

.
.
.
.

) :

.(:)«

...

.
.

.(:) « » :



:

« »

. « () »
« » .

.(:)« »

(:) « (:) »
(:) (:)
(:) (:)

*

* *

« »

« » :

.(:) « » (:) « »)

.(:) «

» :

.(:) «

» :

(:) «

» :

:

)

.(:) ((
: ((

) (:) (()) :
) (:) ((

. ((

:) (()) :
.(

) :
) (:) ((
.(:) ((

)
(:) (()) ((
(:) (())
) : (:)

« »

. («)
»

. («

*
* *

:

« »

.

.(: : : :) (« »)

(:) (« »)
» :

(:) (« (:) (« (:) (« ») (« »)

.

:

(:) (« .(:) (« »)

:

.

.

:

.(:) (())

):

.(:) ! ((. (())

) (:) ((

.(:) ((

) (())

. (()) (()) (()) (())

.

: (())

.

« »

« »

.() :) (« » «

(» (»

) !
! (« »

*

* *

:

:

!)):

.(:) « !
(: :)

:

:)

.

(:

)):

:

.((:) « ...)

!

...

)):

.(! :) « !

!

!

)

« »

!

.(:) «

!

...

)

!

!

.(:) « !

:) «

) :

.(

!

) :

!

!

:

!

.(:)((

:)
)

(: :)
):

:

(:
(

.(:)
)((! !

)):((:))
. (:)((

*

* *

:

. (()) :

:

« »

∴
∴ (: : :) « ... »
∴ (:) « ! »

∴ ∴
∴ : (: : :)

! (:)

« »

(:)
» !

∴

(:) ∴

:

.(:)

:

:

)

(:) (!

.

.

:)

(:)

.((:)

.(:)

.

:

:) (

):

(

) (

(

) (:)

) (:)

.(:) (

« »

« »
. « » :

)) :

!

:
.(:) «

:) :

:

)

(

.(:) «

:

:(:

()

:)

)) :

(

:

:

)

.(

!

)) :

.(:) «

)) :

:

:

.(: :) «

:

)):

(())

)) (()) .(:) ((
)) (()) .() (:)

. ((

(())

):

:

:)

! ((

. (

:

*

: . (()) (()) (()) : ()
(()) (()) (()) : (())
(()) (()) (()) (())

« »

.(:) « » :
:) « »

.(:

! ! :

.

. « »

!

:) » :
:) «

.(: : :

= : = : : = :)

: : : :) « .(:
: : : : : : :

.(

:
:
: :) (: :)
:) (: :) ()
.(: :) (

.(: :)

.(« : ») () « »

*

:)
...

!

.(: :) « » :

.(:) «

« »

)):

!

):

.(

:

:) «

.(

)):

.(:) «

.(:

:) «

)

(:) «

.(: : :)

.(: :) «

)

)):

«

)

! «

.(:)

.

: « » « »

()

.

:

.

.

) (:) « » :

: «

« » :

! « » :

... » : « » :

« » . (:) « » .. !

« » .

. « » . (: : :

.

) : « »)

... !
.(:) « » !

(:) « »)

(:) « »)

« »

(())

)) :

.(:)«



:

.

.

.

.
: (())

.(:) (())

.

.

.

:

· (())

)): .

· (:) ((

)

· (()) :
(()) · ((

)

· ((

· (())

(:)
(:)

:
(:)« : »
:
)
... (!
.(:)« .. !
. « »

() »
:
»

!

!

! :) ((

. () (()) (()) (()) (()) (())

:) (()) . (()) (()) (()) (()) (())

! (()) : (()) .

(()) :

!

:))

)

:

:) «

!

.(

. « » :

:) « »

: . « »

(

)

! (!) :

(

!

. «

) :

:)

:(

(())

.(:)

((

)

(())

(()) :
)

(())

(())

. ((

(())

.

. (())

((

.

. ((

)

)

. ((

) :

. ((

) :

.(:)

.(:) ((

:

.

(:) ((

)

.(:)

. ((

)

.(:) ((

)

. ((

)

.

(())

:

.

:

)

((

)

.(:)

)

!((

:

.(: :)

!

) :

.(:) (!

)

:

.(:) !((

:

)

:

...

.(:)((

.

.

((

))

)

((

)

((

!((

)

((

)

.

)

!((

!

.

(())

.(:) (())

)).

.(: ^{...}) ((

() . (())

(()) (()) () .

.

(()) (()) (()) :
(()) (()) (()) (())
.

()) :

.(:) ((

(())

:

(())

)
. (()) ((
(())
. (: :) (()) (())

. (:) (()) :

) : (()) :
! (()) :
. (:) (())

)
. (:) ((

. (()) (())

« »

.

*

.

* *

*

« » :

« »
« » (:) « » (:)
.(:)

.

(:) « » .
):
:) « » (:) « » .(
.(:) « »

:

)) : (()) .
 ((. : .(:)
 :
))
 .(:) ((
 .(:) (()) :
 :
 .(:) (()) .
 (:) (()) (:) (())
 .(:) (())
)) (())
 (()) : .(:) ((
 .(:)
 .(:) (()) . (())
 .(:) ((! ! ! !)) :
 .(:) (()) : (())

« »

« »

)):

.(:)«

)):

.(:)«

...

.

*

« »

)

.(:)«

) :

.(:)«

.(:)«

« »

« »

«

:

. (()) (())

. (()) (())

(()):

: .(:)

: :) (())

) .(:

:) (:) .(:)

(()) (: :)

(()) (()):

.(:) (())

.

: :) (())

: : :) (: :)

.(...

.

(: (()) (:) : (())

(()) (:)

(:) (()):

):

« »

(:) «
(:)

) :

(:) «

. « »

« »

« »

. « »

« »

: :) « » : . (: :)

. (:) « » (: :) « » (...

« » (: :) « »

) (: :) « » (:) « » :

(:) « » (:) « » :

:) « » :

« » « » (: :
« » . (: :

. « »
« » . (: :) « » :

:
:) (()) :
 .(:) (()) ()
 . " ")
: . (:)
) (()))
 . .()
 (: :)
)))
 .(:) (()
 . . (())
 . . (())
 .(:) (()) (()))
)))))
)))))
 .(:) (()

(())

(())
. (()) (()) (())

(()) :
(()) :
. (()) : ! ((
.

*

* *

(()) :

(()) :
(()) :
. ((

) (())

(()) (: :)
! (:)

(()) .(:)
. (:) (())

. (())

. (())

:

:) («

:)
: () . (

« »

. (:)

: ... » :

. (:) («

. « » (« »

. (:) («

) :

« »

: :) («

« »

. (:) («

)

) :

. (:) («

« »

()

« »

.

.

« » :

.

.(:)

.

.

.

)

(

.

(:)«

»

.

(:)« »

(:)

»:

:

.

((

)

((

)

(:)

((

.

((

)

(())

):

!

(:

)

((

.(:)

.(:)

.

.

.

)

.

.

((

.

.

.

:

):

« »

! :
:) ()
« ()
:(:) (:)
: ! :) :
! ! : ... : ! :
.(:) « ! :
: « »
«) :
):
.(:) « »
« »

:

· (())

:) ((:) (())

· (())

· ((:) (())

*

(()) · (()) (

:) (()) (())

((:) (()) ((:) (())

:) (()) ((:) (())

((:) (()) ((:) (())

« »

:
 : (:) « » (: : : :)
 . (:) « » (:)
 . « » « » « »
 : « » . « » « »
 ... » : (:) « » ...
 : « (:) » : « (:) « ! ! ! »
 (:) « » « » « » « »
 « (:) » « » « » . « »
 . « » « » « »
 (:) « » (:) « »
 ... » :
 !

« »

) .
« » . « » « »
« » « »

« = » (« »)

:« » « »)

.(:) « « » :

« » .

« » : « » (:)
: : : :) « »
« » « » .(: :
» « » « ») « »

«

(

« »

« »

:

.

« » .

) « »

:

.(

) «

. « »

« » .(

.) :

« » :

« »

.

« »

« »

.(:)

« »

. « »

. « »

« »

) :

()

« »

.(:) «

: « »

« »

. « »

« »

)):
.(:)«

.(:)« »):
» (:)«

« » (:)« »

.

« »

»

.(:)« » »)
. « »):

*

(

.(:)« »):

:

)):

:

:
.(:) « !
.(:) «)
):
.(:) «

.

(

):
.() .(:) «
.
):

!

):
.(:) «
() «

) «)

.(:) «

« »

:
((: : ! !))
.(:)

:
...))
:) ((!
):)) : .(
) : .(
. (

)) :
.(:) ((
.
.

(

. (())

:
:
.
...
)
(:)
) :
)
(:)
(
)
(:)
(

. () () :
*

.
(
) :
(:)
(

« »

· (:)
:))
« .
.(:)
.(:) « »
»
.(:) «
» :
.(:) «

.(: :) « » « » « »
.

« »
· (:)
· (:)
» :
(:) «

:

((:)) :
 .(:)
 .
 (:)
 ((:)) :
 .(:) ((:)) :
 .(:) ((:)) :
 .
 (:) :
 .(:) ((:)) :
 .
 (:) :
 ((:)) :
 (:) ((:)) :
 : : ((:)) :
 .(:) :
 : : : :)
 : : : :)
 . ((:)) :
 .(:) :

(())

(())

.

)) :

(())

.(:)

((

. (())

. (()) (()) (())

.

(()) :

(()) :

(())

(())

.

. (())



:

(())

*

* *

:

:

:)) :

« »

« » .(:) ! «

.
.

.

« »

:)

.(:

.

:)

.(:)

(

.

« »

« »

.

« »

« »

) :
.(:) «

:

.

)

(())
. ((

:

(:)
:) .(:)
. (:) (

.(:)

)

.(:) ((

) (:)

:) ((
.(:) ((... (

« »

(:)

.(:)« » :

:)

.(

« »

.(: :)

.

:
« ...

)
.(:)

) : (:)« » :
» (:)«

.(:)«

:

)):

.(:)((

((:)):

(()) .(:)(((: :)

(()) (:)((.(:)

:

(:) : (:)(())

.(:)(()):

)):

.(:)((

)):

:

((:)((

:

.(:)((:

« »

.(:)

)
.(:)« » . (:) «

.(: :)

:)« »
.(: :)« » (:

.

*

* *

:

« » « »
« » . « »
« »
« »

« » . « » « »
« »

:

(())

(())

.

.

:

(())

.

(())

(())

:)

:

(:

:

:

:

:)

(:

:)

:)

(:

:

.(:

:

.

.

):

: (:)

(())

((

)

:

. ((

)

.

((

)

« »

(

« »

:

)):

.(:) («

«

.(:)

...

)):

.(:)

)):

:) («

)

.(:) («

)

:

.(

)):

.(:) («

...

:

...

.(:) (« ...

:

(

.(:)

(:)

.(:)

(:)

(:)

. «

) (:)

(:)

(:)

:

)): (:) ((.(:) ...

(

(: : : :) (()) (

)):

.(:) ((

:

:

: (:) (())

)

(()) ((:) ((

« »

« »

.

...

)

« !

:

.. !

.(:) « »

« » « » :

(:) «

) : « »

:

(:) « » :

(:) « »

« » :

) :

.(:) «

.

) .(:) « »

:) «

,

.(

.

.

:

.

)

:

((

.

.

.(:)

.

:

...

)

)

.(

.(:) ((

)

.(

) :

:

.

.

.(:) ((

:

.

.

.

« »

: (())

.

.

.

. (())



:

:

)
)) (:) ((
) : (:) ((
(:) (()) (:) ((

...

(:)

.(:)

:

!

)

(:) ((

)

((

*

):

.(:) ((

!

)

!

:

((!

*

:

)

!

!

:

.

!

!

!

.(:)((

(())

(())

.(: : :)

*

* *

...

:

:

.

)):

. (:) ((

.

)):

((

.

.

. (:)

)):

:) ((

((

))

(... !

:

) ((

..

)

. (

.

:
:
(())
...
(()) (())
.(:) (())
:
:) (:) :) (()) (())
:((:) (:) (:) (:) (:)
(()) (:) (:) (:) (:) (:)
.(:) (:) (:) (:)
.(:) (()) :
(:) (()) :
! !)) : (:) (()) :
(()) (()) : (:) (()) !
(()) .(: :) (())
.
) . (())

...

:) « ... ! . (

 . « » « »

. (:) « () » :

 :

 » :

. (:) «

 « » :

 (:)

. (:) « ... » :

 (:) (:)

. (:) (:) . (:)

 (:)

:

 (:) « »

:) « » « » :

 . « » : : (

 « »

 .

:

(())

(())

*

:

:

.(:) (())



« »

« »

.

.

*

* *

:

« »

« »

.(: :)

!

):

.(:) («

):

.(:) («

«

):

.(:)

...

):

:

» (... :) « ()
(:)
. (:) «

» :

» :

. (:) « ...

.

:

»

. (:) «

. (:) «

» :

. (:) « »

(:) «

!

» :

.

. (:) «

...

:) «

» :

«

»

. (:)

:) «

»

. (

« » « » « »

» : « »

« »

)
. (:) «

)

. (:) «
. (:) «

)

) (:) «
. (:) «

. «

)

)

. (:) «

! !) :
« » . (:) «

!

.

:

« »

. (:) «

) :

()

«

) :

. (:)

:

(())

. (()) :

((: :)) (()) (()) (()) : (()) : ((:))

((: :)) : ((:))

... :) ((:)) ((:)) ((:))

((:)) ((:)) ((:)) ((:)) ((:))

((:)) ((:)) ((:)) ((:)) ((:)) ((:)) ((:))

(()) (()) (())

((:)) ((:)) ((:))

« »
»
.(:) « » (:) «
(:) « » :
:
»
.(:) «
»
« (:)
.(:) « » : « »
.(:) «
« »
»
.(:)
...
« » .
» .(:)
.(:) «
» : « »

:

(:)
):

(())

...

(())

(:)

(())

(()) (())

) :

(:)

(:)

(

)

(:)

)

(:)

) :

()

(()) (())

) :

*

* *

« »

:

.

.

! »:

.(:) «

...

»:

.(:) «

:) «

»:

»:

.(

.(:) «

»:

.(:) «

.

(:)

! »:

.(:) «

:

(:)

!

»

:

.(:)«

:)

) : (:)«

) :

(

:)

«

.(

.

) :

.(:)«

.

(:)«

)

.«)

...

) :

.(:)«

(:)«

)

.(:)

:

)

«

« »

)):

:)« . . . (

() »:

.(:)« . .
» . « » ()
(:) « .

.

(» :) « » . «
. (:) (:)
. (:) (:)
. (:) « »

:

.(: : :)

.(:)
.(:)

.(:) .(:)
.(:) .(:) (())

(:) (()) (:)
.(:)

(())
) .

. (())
) : (())
) (())
) .(:
) . ((

(()) (:) (())

« »

.(:)«
)

« » « »

.(:

« » (:) « »
(χοινωνία) « » (:)

) (:) (:)
()) : .

()
(:) «

:) « » « »

) : (

...
(:) «
(:)

« » « » « »
» « » (:)

. «

(:) « » « »
» « » « » :

. : « » «

:

(:) (() () :
(() (() :
(())

*

* *

:

:) ((
)
) : ((

« »

« »

.(:)«

) :

.

:)«

...

()

(

.

.

)

«

.

.

.

. (« »)

. (:)

. (« »)

*

* *

:

(())

.

:) (())

:) (:)

.(

(

.(:) (()) :
(()) :

. :

*

* *

:

: (:) (:)

(())

.(: : ()
:)

« »

(:)

(:) « »

:(:) « »

(:)

) :

.(:) « »

*

* *

« » :

:

« »

()

)

.(:) « »

:

:

(:) « .(:) » :

:) « » :

!

)

.(

...

.(:) «

.

(: : :)

(:) « » (:)
(:)

.(:)

(:)
:)

()
(

.(

:

« »

()

(:) «
(:) «

» :

» :

.

:

! «

» :

.(:) «

»

« »

(

:

:

()

:

.

.

.

() : (: : : :) : :

(: : :)

(:) « »

(:) « »

:)

(:

« »

.

(:)
(:) .(:)

(

:)

(

(:)

(:)«

(:)

»:

»

»:

(:)«

:

:(:)«

.(:)

.(:)« :)« :)
)):

!

«

.(:)

.(:)
(:)«

« »

« »

(:)«
.(:)

»

»

:

.(:)

(:)« »

»

.

.(:)«

« »

·
(: :) (:) (:)
()

(:) « :) (:) (:)
(:) (:) (:)

« »
« »

« »

·
):

:
:) « .(
(:) « »
:) « » .(
. (:) «
. « »



...

(())

! (()) :

(())

.

. (())

.

(()) :

.

. (())

.

.

:

(())

: (()) (: :) (())
.(:) (())

:
(()) () (())
.(:) (())
(())
.(:) (())

)) :
.(:) (())

.(:) (())

...

)):

)

:

)):

((

.(

:

)((

.(

:

)((

.

.

:

:

))

.(

:

)((

:

.

.

:

.

.

.

.

:

:

*

(:)
)«

»:(:)« » (:

)».(:)« .(:)«

.

(:) (: :) .(:)
(:) (:)
(:)

:)
(:) « :)
« :) »
(:)
(:)
(:)

...

:) («(:) («)) : .(

(:) .(:) («))

. : « : »



.(:) « » « » ()
: « »

:

()
(())

.

(:)

.

(()):

. (())

): .

.(:) ((

):

((:))

):

.(:) ((

.(:) ((...

:) ((

)

.(

...

)):

.(:)((
(()) (())

.

.

.(:)

(:)

(()): .(:)
: .(:)((... ())
(()): ((())
((:)

.

.

. (())

.(:)(()):

:
 :) .(:)
 .() .(:)
 (:) « »
 : :)
 « » : (:)
 « » : » (:) « .(:)
 *
 :
 .
 » .(:) « » .
 « ... » .(:)
 «

...

(:) (())

.(:) (())

)) :

.

((

((())

:)

(:)

(

(:)

)

.(:)

((

(())

*

: .

(())

.

.(: ())

:

.

:)

:

.

:

.

.

.

.

(())

.()

)((

)

.(:)

(:

.

(())

.

):

.(:)((

) (:)((

(:)

...

)

(:)

(:)

)

(:)

:

:

.

:

) :
):

(

.((

.(:)((

. (())

)

.()

.(:)((

.

(:)

.(:)

(:)(())

.

.

...

.

.

.(:) «
 « »
 :) «
 « » : .(()
 . « » : .
 .(:) «
 .
 .(:)
) «
 « » .(: :
 .(:)

:

*

.()

()

(:)

((:))
):

)

(:)

(:)

(:)((...
(:)

((...

):

()

(:)

.(:)

...

) . (:)
« : (:)
:) (« »
(
.(:)
« »
» (:)
): «
.(:) «
.(:)

:

))

.(:)((

:

.(:)

(:)
.(:)

(:)((

)

...

)

.(: :

)) :

:)

«

.(:

.(:) «

)»

.

)»

...

.(:) «

« »

(:)

(:)

:

(())

(:)

.

.

.

.

.

.

.

(())

(())

(:)

(:)

.(:)

.(:)

(:) (())

...

(:)

.

.

)

((

(())

.

.

.

.



:

.

.

. (()) :

.

,

.

. (())

:

(())

)

.(:) ((

.

:

.

...

(:) .(:) (:)

:)):

.(:) «

: :

:

: : : :)

.(: : :

)):

:

:) ((
:) .(:)

.
(:) .(
(

.

.

. (()) .
. (:)
(())
)) :

.(:) ((

)) :
. (:) ((

(())
)) :

...

((

...

...) :

... .(:) «

. (:)

(:)

. (:)

. « »

!) «

:

. (:) :

« » (:) «

) « » : « »

. « »

» « »

. «

.

:

(()) .() (())

.

.

.(:) (()) (()) .(:) (())
.(:) (())

(:) (:) (:)
)) : (:)
.(:) (())

:

.(:) (())
.(:) :)
(:) (()) :
:) ((...)) :

.(

)) :

.

(:) (())

:)«

...

.(»

)):
.(: :)«

.



:

:

:

!

!

.

*

* *

:

)

(())

(()) (())

:))

.(:)((

(:)(())

)

.(:)
« »

()

)) :

.(:)
« »

« »

:

:)
« »

)

)

.(

:)
« »

:

...

.(

)) :

«

!

)) :

:)
« »

.(

)) :

.(:)
« »

)) :
.(:)
« »

:
:) « : ! ! : ! »
: : .(:
: :
! (:) : » :
: :
) « . .(:
: :
« : »
. (:) « !
: :
: ! ! » .
) « . .(:

.

.

)):

...

!

:

!

.(

:

)«

.

:

)

.«

.

.

.

)

.(:)«

(:)

.

:
:)« »:
.(: :)«
:(:)«
« » (:) « .(:)«
:(:)
:)« » « » ()
: .(:)« (:)« »
(:)« »
:) (:)« » ()
:)« () .(

)):

.(:)

)):

.(:)

)):

.(:)

*

* *

:

:

.

.

:)):

!

:

.(:) ((

(())

:

:) ((

)):

.(

.

!

.(:) (())

(())

.(:)

.

(())

!

)):

!

!

.(:) ((!

)

:

...

: .

:

:

)

.()

:) ((

.(:) ((...

):

.(:) ((

):

):

. ((

.(:) ((

:

.

.

.

.(:) « » :

.

.

« »

.

)

:

:

.((:)

.

:

) « ()

.

:) « ! » : (: = :)

»

.(:) « (

(

:

)

.

) «

.(. :

:

« »

)) :

!

:

) «

:

.(:) «

. « »

:

« »

)

« !

) :

.(: :) «

:

:

)): .(:) ((
.

)): (()) .(:) ((
: () : .(:) ((!
)): .(:) ((!

)): .(:) ((!
: .(:) ((!
: .(:) ((!
.

:) (()) .(
! : :)) .(
!(:) ((! ! !

∴ (:) « »
.
.
(:)
: »
:) « () (:
∴ . (:
∴ : ()
« ! : .(:)
(:)
... ! ! » :
.
... !
.

) . ()
... ! .(:) « (

·
· : « » « »

·



:

.

.

.

.

.

))
(:) ((

(())

.

:

(()) (())

(())

.

)) :

.(:) ((

)) :

.

.(:) ((

.

)) :

.

.

.(:) ((

.

)) :

.

.(:) ((

.

.

:

) ...)) ((:) (())

.

.

.

.

.(:) ((

.

)) :

.(:) ((

...)):
.(:) « !

.
)) :

. (:) «

. (:) (:)

(:)

.
)) :

. (:) «

) :

) « !

!

:

. (: :

:

!

!

)):

:

.(

!

:

)

((!

.

:

)):

:

.(

:

)

((!

!

((

))

((

))

.(

:

)

!

.

:

)):

((!

!

:

.(

:

)

.

. (()) (()) .
 .
 .
 .
 :) (())
 : : : : :
 (: : : : :
 . (()) : (())
 . (())
 . (())
 (()) (()) :
 .
 (()) :
 . (: : :)

:
()
. (:) :
.
() ()
:
.
()
:) (:) (:) () :
(:) (:) () ()
) :
(: :
(:)
() :
.
.



Message central du N. T., p. 95 : J. Jérémias

()

:

.

.

.

.

.

:

:

.

.

.

.

(())

.

)) :

.() « . :
 .
 . :)
 :) (:) « .()
 « » : « »
 . (:) «
 : (Rabin) (Moth) (Teicher) ()
 Hist. Nat.) . (Driver) Zélotes « »
 . (v. xii, 73
 .I QS 8 : 12 – 16 ()

:

(()) (())

. (())

(())

(())

:

:

: IQS 6:13 ()

) :

) ! ((

! ((

.(:)

:

(())

(()) (())

(()) (()) (())

:

: ()

I Q S 6 : 13 ; I Q S 5 : 7 ; 9 : 17 , 22 ; 10 : 24 ; I Q S 6 : 4 - 6

CD 11 : 11 , 16 (()) ()

I Q S 3 : 13 ; 4 : 26 ()

I Q H 3 : 19 - 21 ; 7 : 26 - 31 ()

C D I : 4 ; I Q M 13 : 8 ; I Q H 6 : 8 ()

CD 6 : 19 ; 8 ; 21 ; 19 : 33 ; 20 : 12 ()

:

.
.

(())

(()):

(())

. (())

.

.
.

.

.(:) (())

)

.(:) «
:

.(:) :
.

:

(

):

«

.(:)

.(:)

(

:

:

.

.

.

(

:

.

)):

(

«!

)) (:)«

)) (:)

:

:

.(:)«

(

«)

.«)

:

.(

(: :)
.(:)

)
)) (:) ((:)) ((
(()) . (:) ((
)):

.(:) ((

(:)

)
.(:) ((

:

.

.

.

.

(())

.

. (()) (()) . (())

:) (())

(

.

:

) (:) (! !)

: :) ((...)

.

):

) « ! ! : : ! :
.(:) « » « » .(:
« » « »
.
« » « »
:
»
.(:) «
.
.
:
() ... »
) «
.(:
« » (:)
(:)

:

(:)
.(:)

. (())

. (())
(()) . (())

.
)) :
.
((!

:) (()) . (())
.(

.

.

.

.

[Blank Page]

:

*

* *

:

(:) (())

(

(:) « » . «
: « »
(:) « » (:)
« » ! (:) «
» : . (:) «
.(:) « » ()
.(:) :) . (:)
» . (:) « »

)
((:))
.(:) ((
))
((...
:(:)
.
.
.
.
.
((:)) ((:))
.
.
.
.
.
((:))

)
)

(:)
.(:

!

.

*

* *

:

.

!

!

!

:

!

!

!((

)

)

.(:)!((

)

((

.(:)

.(:)((

(:)
(:) « ! » :
) .(:) « ! »
()
(:) «

) :
(:) « !

...
(:) «

)
(:) «

(:)
(:) « ! »

) (:) «
(:) « ! »

(:)

)

.(:)«

!

)!

!

!

)

.(:)«!

(

) :

.(:)«! !

:

:

!

) .

:

.(:)«

: (:) : = :)
: :) (: = :)
: (: : = :) =
: (: = :)

.(: = :)

.(:)«)) :

.(:) « (» :)
.(:)
« !() :
« » .(:)

.(:)
.(:) « (:)
» :
!(« :)
» :
« .

:(:) « ((:) :) »

.

.

!

)

!

!

:(:) «

!

:(: :)

:(: :)

.

:(:) !

.

) :

!

!

(:) « !

...

.

.

)):

:

((

. (:)

!

!

(:)

!

()):
.(:) ((!

: !

. (())

*

* *

:

.(: : : :)
.(:)

:)« .(:)« »
... » .(

:)« » .(

:

() »

... : .
! .(:)
((!

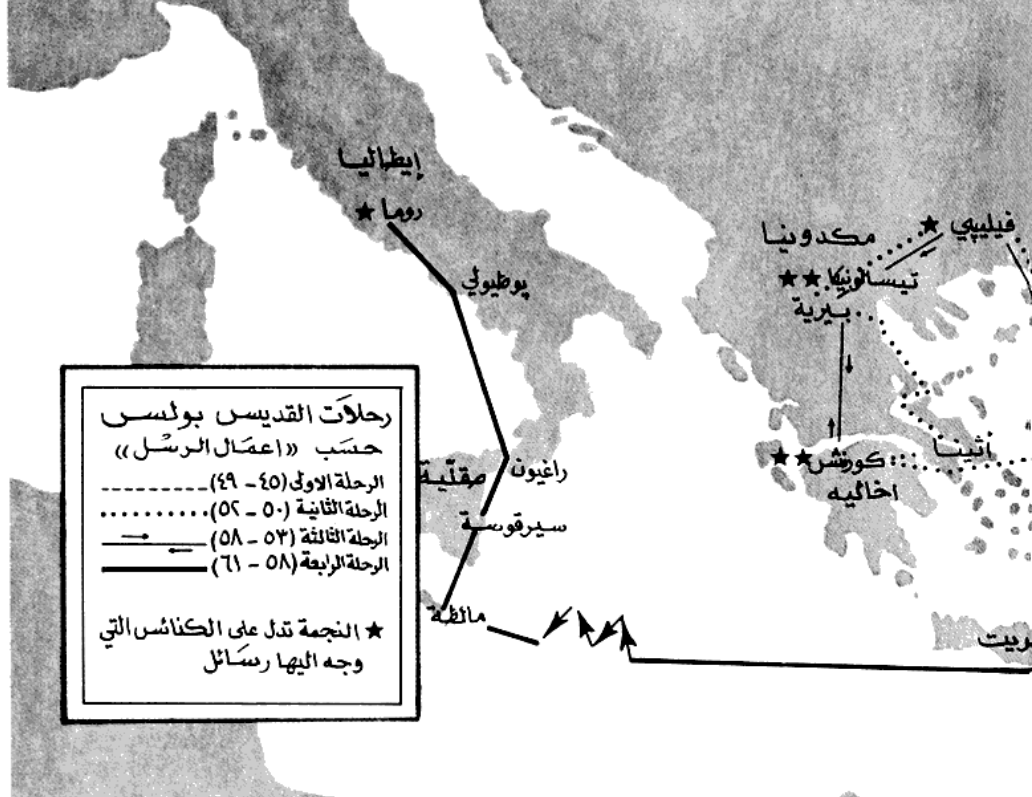
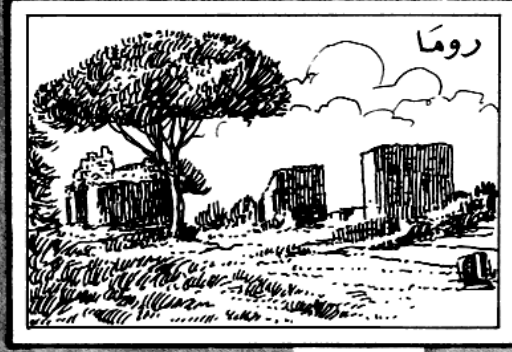
!

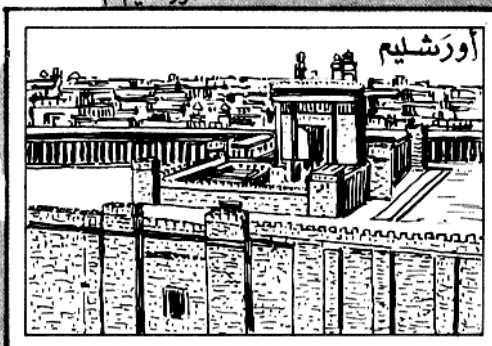
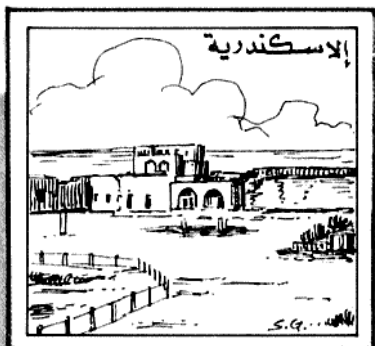
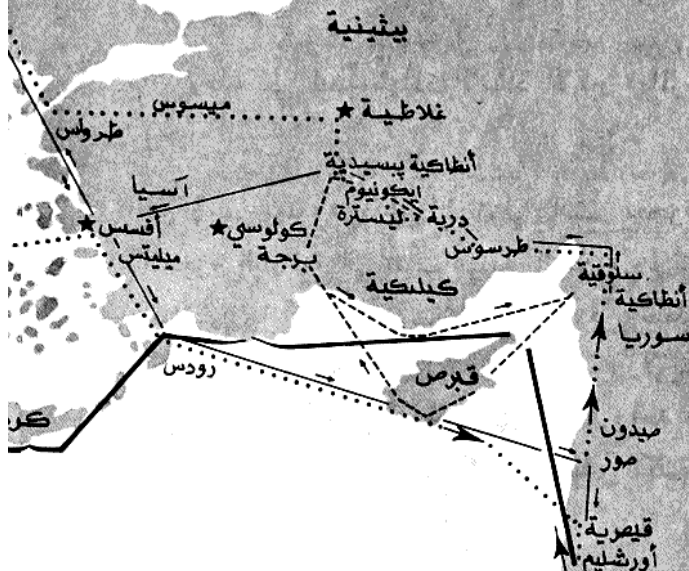
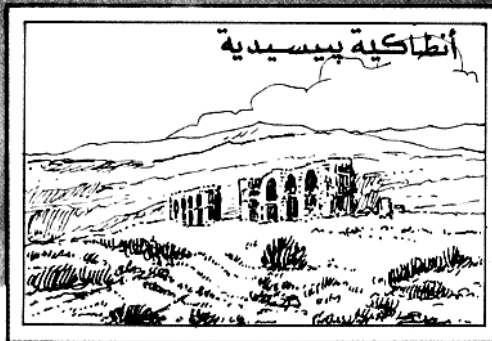
.(:)

!)) : :

: . (())

()





(

*

* *

(

*

* *

(

*

* *

(

*

* *